



Dokument zasedanja

B8-0847/2016

21.6.2016

PREDLOG RESOLUCIJE

v skladu s členom 133 Poslovnika

o varstvu pravice do tolmačenja

Isabella Adinolfi

Predlog resolucije Evropskega parlamenta o varstvu pravice do tolmačenja

Evropski parlament,

- ob upoštevanju člena 133 Poslovnika,
- A. ker Direktiva 2010/64/EU v členu 5(2) določa, da si države članice prizadevajo za ustanovitev registra ustrezno usposobljenih prevajalcev in sodnih tolmačev;
- B. ker je bil v Italiji za izvajanje te direktive sicer sprejet zakonodajni odlok 32/2014, vendar pa se na splošno ne omenja ustanovitev registra;
- C. ker se zdi tudi, da v italijanskem pravnem redu ni določb, ki bi nedvoumno zagotavljale, da morajo imeti sodni prevajalci in tolmači preverjeno strokovno znanje, kar bi zagotavljalo pošteno sojenje, temveč se v takem primeru pozove osebe, ki zgolj znajo tuj jezik, ne preverja pa se njihove izobrazbe ter usposobljenosti na sodnem področju in njihovega poznavanja poteka postopkov;
- D. ker je treba ščititi interese;
- 1. poziva Komisijo, naj predloži poročilo, v katerem bo ocenila, v kolikšni meri so države članice sprejele potrebne ukrepe za izpolnitev določb navedene direktive.